Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/642/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Οκτωβρίου 2012

σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας

(ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Εκτελεστική απόφαση 2013/248/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2013	L 143	24	30.5.2013
►**M2**	Απόφαση 2013/308/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλιου της 24ης Ιουνίου 2013	L 172	31	25.6.2013
►**M3**	Απόφαση 2013/534/ΚΕΠΠΑ του Συμβούλιου της 29ης Οκτωβρίου 2013	L 288	69	30.10.2013
►**M4**	Εκτελεστική απόφαση 2014/24/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 2014	L 16	32	21.1.2014
►**M5**	Εκτελεστική απόφαση 2014/439/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 8ης Ιουλίου 2014	L 200	13	9.7.2014
►**M6**	Απόφαση 2014/750/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 2014	L 311	39	31.10.2014
►**M7**	Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1142 του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 2015	L 185	20	14.7.2015
►**M8**	Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1335 του Συμβουλίου της 31ης Ιουλίου 2015	L 206	64	1.8.2015
►**M9**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1957 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 2015	L 284	149	30.10.2015
►**M10**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/280 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 2016	L 52	30	27.2.2016

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 297 της 15.10.2014, σ. 41 (2014/24/ΚΕΠΠΑ)

►**C2** Διορθωτικό ΕΕ L 328 της 13.11.2014, σ. 61 (2014/439/ΚΕΠΠΑ)

►**C3** Διορθωτικό ΕΕ L 176 της 7.7.2015, σ. 41 (2014/439/ΚΕΠΠΑ)

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/642/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Οκτωβρίου 2012

σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Αρχικά, το Συμβούλιο υιοθέτησε περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας δυνάμει της κοινής θέσης 2004/66/ΚΕΠΠΑ ([1]). Εν συνεχεία, εξέφρασε τη βαθειά ανησυχία του για το γεγονός ότι συνεχίζεται η παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Λευκορωσία, και ότι δεν έχουν ελευθερωθεί ή αποκατασταθεί οι πολιτικοί κρατούμενοι, και, ως εκ τούτου, ανανέωσε και επεξέτεινε τα μέτρα.

(2) Στις 25 Οκτωβρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/639/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας ([2]).

(3) Οι ανησυχίες αυτές υπαγόρευσαν την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων τα οποία θεωρούνται από την έκθεση Πουργουρίδη ως βασικοί ενεχόμενοι στις εξαφανίσεις τεσσάρων γνωστών προσωπικοτήτων στη Λευκορωσία κατά την περίοδο 1999-2000 και στην εν συνεχεία συγκάλυψη αυτών των εξαφανίσεων, ή τα οποία παρέλειψαν να ξεκινήσουν ανεξάρτητη έρευνα ή δίωξη σχετικά με τις εξαφανίσεις.

(4) Επίσης, επεβλήθησαν μέτρα κατά των υπευθύνων για τη νοθεία των εκλογών και του δημοψηφίσματος στη Λευκορωσία στις 17 Οκτωβρίου 2004· για τις παραβάσεις των διεθνών εκλογικών κανόνων κατά τις προεδρικές εκλογές που διεξήχθησαν στις 19 Μαρτίου 2006 και στις 19 Δεκεμβρίου 2010 στη Λευκορωσία· καθώς και των προσώπων που ευθύνονται για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τη χρήση βίας σε βάρος ειρηνικών διαδηλωτών μετά τις προαναφερθείσες εκλογές και το εν λόγω δημοψήφισμα.

(5) Ιδιαίτερες ευθύνες φέρουν οι αξιωματούχοι που ενέχονται άμεσα ή ευθύνονται για τη νοθεία των προεδρικών εκλογών και του δημοψηφίσματος· οι υπεύθυνοι για τη διοργάνωση και εφαρμογή της διάδοσης απατηλών πληροφοριών μέσων των κρατικά ελεγχόμενων μέσων· υπεύθυνοι για υπερβολική και άνευ λόγου χρήση βίας εις βάρος άοπλων και ειρηνικών διαδηλωτών· οι υπεύθυνοι για την εφαρμογή των συνεχιζόμενων, και με πολιτικά κριτήρια, διοικητικών και ποινικών κυρώσεων εις βάρος μεγάλων ομάδων εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, των ΜΚΟ και των ελεύθερων μέσων ενημέρωσης στη Λευκορωσία· και των υπεύθυνων για τη συστηματική και συντονισμένη παραβίαση των διεθνών προτύπων ανθρωπίνων δικαιωμάτων νόμων της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας στην απονομή δικαιοσύνης και την άσκηση των μεθόδων εξαναγκασμού και εκφοβισμού των νομίμων αντιπροσώπων των κρατουμένων και άλλων προσώπων.

([1]) ΕΕ L 301, 28.9.2004, σ. 67.
([2]) ΕΕ L 280, 26.10.2010, σ. 18.

▼B

(6) Περαιτέρω, λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης, θα πρέπει να επιβληθούν μέτρα εις βάρος των προσώπων σε ηγετική θέση στη Λευκορωσία και των προσώπων και οντοτήτων που επωφελούνται από το καθεστώς Λουκασένκο ή το στηρίζουν, ιδίως των προσώπων και οντοτήτων που παρέχουν οικονομική ή υλική υποστήριξη στο καθεστώς.

(7) Τα μέτρα, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητά τους, θα πρέπει να εφαρμοσθούν στις οντότητες υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο φυσικών ή νομικών προσώπων, τις οντότητες ή φορείς που ευθύνονται για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή για άσκηση βίας εις βάρος της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, ή των οποίων οι δραστηριότητες υποσκάπτουν σοβαρά καθ' οιονδήποτε τρόπο τη δημοκρατία ή το κράτος δικαίου στη Λευκορωσία, και στις οντότητες υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο προσώπων και οντοτήτων που επωφελούνται από το καθεστώς Λουκασένκο ή το στηρίζουν.

(8) Δεδομένου ότι οι πρόσφατες εκλογές της 23ης Σεπτεμβρίου 2012, σύμφωνα ιδίως με τα προκαταρκτικά πορίσματα της αποστολής παρακολούθησης του ΟΑΣΕ / Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στη Λευκορωσία, δεν ήσαν σύμφωνες με τα διεθνή πρότυπα, και ότι η κατάσταση όσον αφορά τη Δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου δεν έχει βελτιωθεί, το Συμβούλιο εξακολουθεί να έχει σοβαρές ανησυχίες για την κατάσταση στη Λευκορωσία.

(9) Βάσει αναθεώρησης της απόφασης 2010/639/ΚΕΠΠΑ, τα περιοριστικά μέτρα θα πρέπει να παραταθούν μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2013.

(10) Χάριν σαφήνειας, τα μέτρα που επιβάλλει η απόφαση 2010/639/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να ενσωματωθούν σε ενιαία νομική πράξη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Απαγορεύονται η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά ή η εξαγωγή οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, παραστρατιωτικού εξοπλισμού και ανταλλακτικών τους καθώς και εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή στη Λευκορωσία από πολίτες των κρατών μελών ή από το έδαφος των κρατών μελών ή με τη χρήση σκαφών ή αεροσκαφών που φέρουν τη σημαία τους, είτε αυτά κατάγονται είτε όχι από τα εδάφη τους.

2. Απαγορεύονται:

α) η, άμεση ή έμμεση, παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών σχετικών με τα είδη της παραγράφου 1 ή σχετικών με την παροχή, την κατασκευή, τη συντήρηση και τη χρήση τέτοιων ειδών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη συγκεκριμένη χώρα,

β) η, άμεση ή έμμεση, παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με τα είδη που αναφέρονται στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, της μη επιστρεπτέας βοήθειας, των δανείων και της ασφάλειας εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή των ειδών αυτών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, μεσολαβητικών ή άλλων υπηρεσιών σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Λευκορωσία ή προς χρήση στη Λευκορωσία,

▼B

γ) η εσκεμμένη και ηθελημένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα να καταστρατηγούνται οι απαγορεύσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) ή β).

Άρθρο 2

1. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται:

α) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή μη θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού ή εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, ο οποίος προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, ή για προγράμματα οικοδόμησης θεσμών του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) και της Ένωσης ή και των επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ και του ΟΗΕ,

β) στην πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή μη πολεμικών οχημάτων κατασκευασμένων ή εξοπλισμένων με υλικά αντιβαλλιστικής προστασίας, εφόσον προορίζονται αποκλειστικά για την προστασία του προσωπικού της Ένωσης και των κρατών μελών της στη Λευκορωσία,

γ) στην παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης και άλλων υπηρεσιών σχετικών με τον εν λόγω εξοπλισμό, τα προγράμματα, ή τις επιχειρήσεις,

δ) στην παροχή χρηματοδότησης και οικονομικής βοήθειας για παρόμοιο εξοπλισμό ή προγράμματα και επιχειρήσεις,

υπό τον όρο ότι οι εν λόγω εξαγωγές και η βοήθεια έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την οικεία αρμόδια αρχή.

2. Το άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγονται προσωρινά στη Λευκορωσία από προσωπικό του ΟΗΕ, προσωπικό της Ένωσης ή των κρατών μελών της, εκπροσώπους των μέσων μαζικής ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών ή αναπτυξιακών οργανώσεων και συναφές προσωπικό αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο στο έδαφός τους ή τη διαμέσου του εδάφους τους διέλευση προσώπων:

α) τα οποία ευθύνονται για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή άσκηση βίας εις βάρος της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, ή των οποίων οι δραστηριότητες υποσκάπτουν σοβαρά καθ' οιονδήποτε τρόπο τη δημοκρατία ή το κράτος δικαίου στη Λευκορωσία, ή κάθε πρόσωπο που συνδέεται με αυτά,

β) τα οποία επωφελούνται από το καθεστώς Λουκασένκο ή το στηρίζουν.

όπως παρατίθεται στο ►**M10** Παράρτημα ◄.

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει κράτος μέλος να αρνείται σε δικούς του υπηκόους την είσοδο στο έδαφός τους.

▼B

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση του διεθνούς δικαίου, και συγκεκριμένα:

α) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση,

β) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που έχει συγκληθεί ή διεξάγεται υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών,

γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών,

ή

δ) δυνάμει της Συνθήκης Συμφιλίωσης του 1929 (σύμφωνο του Λατερανού) μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτους του Βατικανού) και της Ιταλίας.

4. Η παράγραφος 3 θεωρείται ότι ισχύει και όταν κράτος μέλος είναι η χώρα που φιλοξενεί τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

5. Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως σε όλες τις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος παραχωρεί απαλλαγή σύμφωνα με την παράγραφο 3 ή 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1, όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για λόγους συμμετοχής σε διακυβερνητικές συνόδους, μεταξύ των οποίων και συνεδριάσεις που υποστηρίζονται ή φιλοξενούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ή που φιλοξενούνται από κράτος μέλος που ασκεί την Προεδρία του ΟΑΣΕ, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος για την άμεση προαγωγή της δημοκρατίας, των ανθρώπινων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στη Λευκορωσία.

7. Κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει εξαίρεση βάσει της παραγράφου 6 απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται ότι χορηγήθηκε εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσει εγγράφως αντίρρηση εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία εάν θα χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

8. Σε περιπτώσεις όπου, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4, 6 και 7, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο στο έδαφός του, ή τη διέλευση από αυτό, των προσώπων που απαριθμούνται στο ►**M10** Παράρτημα ◄, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα συγκεκριμένα πρόσωπα.

Άρθρο 4

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ευρίσκονται στην ιδιοκτησία, την κατοχή ή ελέγχονται από:

α) πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που ευθύνονται για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και άσκηση βίας εις βάρος της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, ή των οποίων οι δραστηριότητες υποσκάπτουν σοβαρά καθ' οιονδήποτε τρόπο τη δημοκρατία ή το κράτος δικαίου στη Λευκορωσία, ή κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που συνδέεται με αυτά, καθώς και τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που τελούν υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχό τους,

β) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που επωφελούνται από το καθεστώς Λουκασένκο ή το στηρίζουν, καθώς και νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχό τους,

όπως παρατίθεται στο ►**M10** Παράρτημα ◄.

▼B

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, αμέσως ή εμμέσως, σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή προς όφελός τους, που περιλαμβάνεται στο ►M10 Παράρτημα ◄.

Άρθρο 5

1. Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την ελευθέρωση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό όρους που κρίνει σκόπιμους, αφού ορίσει ότι τα συγκεκριμένα κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαία για την κάλυψη βασικών αναγκών των προσώπων που απαριθμούνται στο ►M10 Παράρτημα ◄ καθώς και των εξαρτώμενων μελών των οικογενειών τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φάρμακα και ιατρική περίθαλψη, φόρους, ασφάλιστρα και λογαριασμούς επιχειρήσεων κοινής ωφελείας,

β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών συνδεομένων με την παροχή νομικών υπηρεσιών,

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων,

δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις άλλες αρμόδιες αρχές και την Επιτροπή, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας, τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια, ή

ε) πρόκειται να καταβληθούν σε ή από λογαριασμό είτε διπλωματικής ή προξενικής αποστολής είτε διεθνούς οργανισμού που χαίρει ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, στο μέτρο κατά το οποίο οι πληρωμές αυτές προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για επίσημους σκοπούς της διπλωματικής ή προξενικής αποστολής ή του διεθνούς οργανισμού.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των λογαριασμών που έχουν δεσμευθεί με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς, ή

β) πληρωμές που προκύπτουν από συμβάσεις, συμφωνίες ή υποχρεώσεις οι οποίες συνήφθησαν ή προέκυψαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί υπήχθησαν στις διατάξεις της κοινής θέσης 2006/276/ΚΕΠΠΑ, της απόφασης του Συμβουλίου 2010/639/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ή της παρούσας απόφασης,

και υπό τον όρο ότι οι τυχόν τόκοι, άλλα κέρδη και πληρωμές εξακολουθούν να υπόκεινται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης.

3. Το άρθρο 4, παράγραφος 1, δεν εμποδίζει φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που απαριθμείται στον κατάλογο, να προβαίνει σε πληρωμές ποσών οφειλομένων δυνάμει σύμβασης η οποία είχε συναφθεί πριν από τη συμπερίληψη του εν λόγω προσώπου, οντότητας ή φορέα στο σχετικό κατάλογο, εφόσον το οικείο κράτος μέλος έχει εξακριβώσει ότι τα ποσά δεν καταβάλλονται, άμεσα ή έμμεσα, σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1.

▼B

Άρθρο 6

▼M10

1. Το Συμβούλιο, ενεργώντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, θεσπίζει τροποποιήσεις του καταλόγου του παραρτήματος, ανάλογα με τις επιταγές των πολιτικών εξελίξεων στη Λευκορωσία.

▼B

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο εν λόγω πρόσωπο, μαζί με τους λόγους για τη συμπερίληψη του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο πρόσωπο αυτό να υποβάλει παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει το συγκεκριμένο πρόσωπο, αναλόγως.

Άρθρο 7

Για να μεγιστοποιήσει την επίπτωση των προαναφερόμενων μέτρων, η Ένωση ενθαρρύνει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια με αυτά που περιέχονται στην παρούσα απόφαση.

▼M10

Άρθρο 8

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 28 Φεβρουαρίου 2017.

2. Η παρούσα απόφαση τελεί υπό διαρκή επανεξέταση και ανανεώνεται ή, κατά περίπτωση, τροποποιείται, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

▼B

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την1η Νοεμβρίου 2012.

▼**M10**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1

	Ονοματεπώνυμα Μεταγραφή από τη λευκορωσική Μεταγραφή από τη ρωσική	Ονοματεπώνυμα (λευκορωσική γραφή)	Ονοματεπώνυμα (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Ημερομηνία γέννησης: 7.2.1956, Τόπος γέννησης: Smolensk (Ρωσία)	Δεν διερεύνησε τις ανεξιχνίαστες υποθέσεις εξαφανίσεων των Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski και Dmitri Zavadski την περίοδο 1999-2000 στη Λευκορωσία. Πρώην υπουργός Εσωτερικών και πρώην επικεφαλής της Υπηρεσίας Ασφαλείας του προέδρου. Ως υπουργός Εσωτερικών ήταν υπεύθυνος για την καταστολή των ειρηνικών διαδηλώσεων έως τη συνταξιοδότησή του για λόγους υγείας στις 6 Απριλίου 2009. Του έχει παραχωρηθεί κατοικία στο κυβερνητικό προάστιο Drozdy του Μινσκ από το Προεδρικό Γραφείο. Τον Οκτώβριο του 2014, του απονεμήθηκε το «Παράσημο της Αξίας» 3ου βαθμού από τον πρόεδρο Λουκασένκο.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Ημερομηνία γέννησης: 1966 Τόπος γέννησης: Vitebsk Διεύθυνση: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД «Честь» 220028, Минск Маяковского, 111	Βασικός συντελεστής στις ανεξιχνίαστες εξαφανίσεις των Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski και Dmitri Zavadski την περίοδο 1999-2000 στη Λευκορωσία. Πρώην αρχηγός της ομάδας ειδικών δυνάμεων του Υπουργείου Εσωτερικών (SOBR). Επιχειρηματίας, επίτιμος επικεφαλής της Ένωσης του Υπουργείου Εσωτερικών των αποστράτων των ειδικών δυνάμεων από το Υπουργείο Εσωτερικών.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Ημερομηνία γέννησης: 26.5.1958, Τόπος γέννησης: περιφέρεια Hrodna Διεύθυνση: Управление Делами Президента ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Επικεφαλής του τμήματος διοίκησης του Προεδρικού Γραφείου. Υπεύθυνος για τις ανεξιχνίαστες εξαφανίσεις των Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski και Dmitri Zavadski την περίοδο 1999-2000 στη Λευκορωσία. Πρώην γραμματέας του Συμβουλίου Ασφαλείας. Ο Sheiman παραμένει ειδικός σύμβουλος / βοηθός του προέδρου.

▼**M10**

	Ονοματεπώνυμο Μεταγραφή από τη λευκορωσική Μεταγραφή από τη ρωσική	Ονοματεπώνυμο (λευκορωσική γραφή)	Ονοματεπώνυμο (ρωσική γραφή)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι καταχώρισης
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Ημερομηνία γέννησης: 5.8.1946 Τόπος γέννησης: Onory, περιφέρεια Sakhalin Διεύθυνση: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД «Честь» 220028, Минск Маяковского, 111	Οργάνωσε τις ανεξιχνίαστες εξαφανίσεις των Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski και Dmitri Zavadski την περίοδο 1999-2000 στη Λευκορωσία. Πρώην υπουργός Τουρισμού και Αθλητισμού, πρώην υπουργός Εσωτερικών και πρώην αναπληρωτής προϊστάμενος του Προεδρικού Γραφείου.